

བདག་གིས་དུས་གསུམ་བསགས་པའི་དགེ་བ་དང་། །

DAK GI DÜ SUM SAK PÉ GÉ WA DANG
By the merit I have gathered in the three times,

達給度松薩北給瓦堂

願我三世所積善，

ཚོས་སྐྱོང་སྤང་མའི་གྲོགས་དང་སྤྱན་ལས་ཀྱིས། །

CHÖ KYONG SUNG MÉ DROK DANG TRIN LÉ KYI
And the aid and activity of the dharma protectors,

確炯松美卓堂欽雷吉

護法助伴事業力，

བཀའ་བརྒྱན་རི་སྟེན་ཡོད་པའི་བྱུགས་བསྐྱེད་དང་། །

KA GYÜ JI NYÉ YÖ PÉ TUK KYÉ DANG
The aspirations of all Kagyus, however many there are,

噶舉其涅月北突給堂

一切噶舉大悲願，

སྐབ་བརྒྱན་བསྟན་པ་སྤྱོགས་བཅུར་འབར་གྱུར་ཅིག །

DRUB GYÜ TEN PA CHOK CHUR BAR GYUR CHIK
May the teachings of the Practice Lineage blaze in all directions!

主具典巴秋具巴居吉

實修教法弘十方。

ཚོགས་བཅད་འདི་ལ་སྐབ་བརྒྱན་གྱི་བསྟན་པ་རྒྱས་པའི་སྐོན་ལས་དབག་ཏུ་མེད་པ་བཏབས་གིང་། རྟེན་འབྲེལ་ཟབ་མོ་བསྐྱིགས་ཡོད་པས་ཐམས་ཅད་
གྱིས་རྒྱན་དུ་འདོན་ན་ལེགས་ཚོགས་སུ་ཚེའོ། །

In this verse, I have made innumerable aspirations for the teachings of the Practice Lineage to flourish and created profound interdependent connections, so it would be most excellent if everyone recites it regularly.

我於發下「實修傳承弘傳」之大願，並建立殊勝緣起之時，謹書此偈。若諸位能時常持誦，則尤為殊妙。

ཀུམ་པ་ཨོ་རྒྱན་སྤྱན་ལས་རྗེ་རྗེར་འབོད་བས་ལུལ་བའོ། །

By Karmapa Ogyen Trinley Dorje

噶瑪巴耶金欽列多傑撰